

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 1:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zgromadź w jedno nas rozproszonych, uwolnij zniewolonych u pogan, wejrzyj na wzgardzonych i będących przedmiotem odrazy. Niech poznają poganie, że Ty jesteś naszym Bogiem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zgromadź naszą diasporę. Uwolnij tych, którzy służą innym narodom. Spójrz na wzgardzonych i wyśmiewanych. Niech poganie przekonają się, że Ty jesteś naszym Bogiem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Збери наше розсіяння, помилуй тих, що в рабстві між народами, поглянь на зневажених і зогиджених, і хай народи впізнають, що Ти є наш Бог.